

— posolstvo knihy —

Root

פ

ב

ש

שב

+

שבת

2. KAPITOLA

1. – 2. verš:

**Podľa svojho muža mala Noemi istého príbuzného,
ktorý bol veľmi zámožným mužom z Elimelechovho rodu;
volal sa Bóz. Moabka Rút povedala Noemi: „Dovoľ mi ísť na pole
a zbierať tam klásky po tých (žencoch), u ktorých nájdem milosť!“
Ona jej odvetila: „Chod', dcéra moja!“**

(katolícky preklad)

Keď nastane žatva a vo svojej krajine budete zberať úrodu, nezožínajte polia až po okraj. Po zbere úrody nezbierajte klasy. Ani svoju vinicu úplne nepooberať, ani popadané bobule hrozna vo svojej vinici nezbieraj. Nechaj ich chudobnému a cudzincovi.

Ja som JHWH, váš Boh.

(Lv 19, 9-10 ; ekumenický preklad)

2. KAPITOLA

1. – 2. verš:

**Podľa svojho muža mala Noemi istého príbuzného,
ktorý bol veľmi zámožným mužom z Elimelechovho rodu;
volal sa Bóz. Moabka Rút povedala Noemi: „Dovoľ mi ísť na pole
a zbierať tam klásky po tých (žencoch), u ktorých nájdem **milosť!**“
Ona jej odvetila: „Chod', dcéra moja!“**

(katolícky preklad)

3. – 7. verš:

Šla teda, prišla na pole a zbierala (klasy) po žencoch. Náhodou zbierala na poli Bózovom, ktorý bol z Elimelechovho príbuzenstva. A Bóz prišiel z Betlehema (na pole) a pozdravil žencov: „Pán nech je s vami!“ Oni mu odpovedali: „Požehnaj ťa Pán!“ Bóz sa pýtal svojho služobníka, ktorý mal dozor nad žencami: „Čia je to deva?“

**Služobník, dozorca žencov, mu povedal:
„To je moabské dievča, ktoré prišlo spolu s Noemi
z Moabskej roviny. Aj ma požiadala: ‚Chcela by som zbierať klasy
a paberkovať medzi snopmi po žencoch.‘ Prišla a od včasného
rána je na nohách, ani chvíľku nepobudla doma.“**

(katolícky preklad)

8. – 10. verš:

**Bóz sa prihovobil Rúť: „Dcéra moja, počúvaj ma!
Nechod' zbierať klásky na iné pole, ani neprechádzaj stadiaľto,
ale drž sa mojich služobník! Oči (maj upreté) na pole,
na ktorom žnú, a zbieraj za nimi! Svojim sluhom som rozkázal,
aby ti nik nekrivdil. Ak zacítiš smäd, zájdi k nádobám
a napi sa z toho, čo načerpali sluhovia!“**

**Ona pred ním padla na tvár,
poklonila sa po zem a povedala mu:
„Ako to, že som našla priazeň v твоjich očiach
a že sa staráš o mňa, hoci som cudzinka?“**

(katolícky preklad)

11. – 12. verš:

**Bóz jej odpovedal: „Hlásili mi všetko,
čo si urobila pre svoju svokru po smrti svojho manžela:
ako si opustila svojho otca, svoju matku a svoju vlasť,
kde si sa narodila, a prišla si medzi ľud,
ktorý si predtým nepoznala.**

**Pán nech ti odplatí za tvoj skutok!
Nech sa ti dostane plnej odmeny od Pána,
Izraelovho Boha, ku ktorému si pristúpila,
aby si sa uchýlila pod ochranu jeho krídel!“**

(katolícky preklad)





posolstvo knihy

Riit

2022 © www.jesua.sk



Ješua

Ježišova škola učeníctva